

IMPACT

IMAGINING TOGETHER

PLATFORM FOR ARTS, CULTURE AND
CONFLICT TRANSFORMATION

Imaginando Juntos / Actuando Juntos Resumen del Intercambio de Aprendizaje

Nombre del panel de intercambio
Fecha del intercambio Rehumanización
Resumen y Reflexiones de Carolina Gianella

Co-convocantes en este intercambio



Aliados en este intercambio:



Los intercambios de Aprendizaje de IMPACT son conversaciones virtuales diseñadas para ofrecer espacios únicos para compartir ideas, conocimiento profesional y reflexión sobre temas importantes para el crecimiento y la sostenibilidad del ecosistema del Arte, la Cultura y la Transformación de Conflictos (ACTC).

El Intercambio de Aprendizaje Imaginando Juntos / Actuando Juntos exploró conceptos clave en el ecosistema: **resistencia, rehumanización, reconciliación** (extraída de los recursos de la iniciativa educativa multimedia [Acting Together on the World Stage](#)) y **re-encantamiento**, junto con eventos actuales como el **coronavirus y el poder del ecosistema ACTC**. La conversación tuvo lugar tanto en español como en inglés, cada idioma tuvo su propio espacio. [Haga clic aquí para leer los resúmenes en español.](#)

Este documento es el resumen del panel de intercambio **Re-humanización**. [Aquí hay enlace hacia los resúmenes de los otros paneles de intercambio:](#)

[Resistencia](#)

[Re-humanización](#)

[Reconciliación](#)

[Re-encantamiento](#)

[Espacio Creativo](#)

[El poder del Ecosistema ACTC \(Día 1\)](#)

[El poder del Ecosistema ACTC \(Día 2\)](#)

Participantes y comentarios en números

Número de participantes: 42 personas

Número de comentarios: 288

Países de los participantes:

Argentina
Bolivia
Chile
Colombia
España
Perú

Número y nombres de los facilitadores: 14

Agostina Balbi
Alicia González Vitale
Ana Cabria Mellace
Carmen Olaechea
Carolina Gianella
Georg Engeli
Ileana López
Inés Sanguinetti
Karina Maiella
Leonardo Pablo Rupil Ferlito
Machu Rocchi
Oscar Negrodo Carrillo

Pablo Lumerman
Valeria Fiore

Organización de los participantes (cuando lo comunicaron*)

* Se pidió a los participantes que escribieran una biografía opcional; sólo poner aquí la información sobre instituciones si los participantes la completaron.

Preguntas que guiaron el intercambio [copiarlas desde el documento con el intercambio]

- ¿Dónde se necesita más la rehumanización en nuestra comunidad global contemporánea?
- ¿Dónde vemos que se produce la rehumanización? ¿Y qué rol cumple el arte en ello?
- ¿Cómo pueden los artistas y los trabajadores culturales manejar conflictos durante los procesos de rehumanización?
- ¿Cómo se pueden honrar las voces o perspectivas presentes (que pueden ser opuestas) al mismo tiempo que se mantiene a los participantes a salvo?
- ¿Qué enfoques creativos conoce que estén respondiendo y transformando nuevas tendencias al nacionalismo, el fundamentalismo y el miedo?
- ¿Qué es lo que estamos tratando de nutrir en el acto de rehumanización?
- ¿Cómo ayuda el ecosistema ACTC a desarrollar las capacidades de los artistas en el trabajo vulnerable de la rehumanización? ¿Cómo podría hacerlo mejor?

Sugerencias y preguntas que propusieron los participantes

Nuevos vínculos, referencias y continuidad del intercambio

La conversación tejió nuevos vínculos, entre participantes o a través de la referencia de personas u organizaciones conocidas -pedidas y ofrecidas- además de una iniciativa para continuar el intercambio con un nuevo objetivo.

... hemos pensado que una forma rica de darle continuidad a este intercambio es que en grupos más pequeños nos reunamos a intercambiar herramientas específicas de mediación quienes vienen del arte y quienes vienen de la mediación. Ya sucede que espontáneamente e intuitivamente estamos manejando las herramientas de "los otros". ¡Podríamos intercambiar mucho para hacer mejor!

La parte “re” de la rehumanización

Preguntas alrededor de un cuestionamiento sobre la rehumanización. Entre la afirmación de que la deshumanización es un acto humano y, por ende, la noción de re-humanización oculta algo, hasta la pregunta honesta y curiosa sobre el sentido de “la parte re-“.

Me tropiezo con la parte "re" de re-humanización. ¿A qué hace referencia? ¿A qué "antes", cuando la humanidad vivía en una condición que hoy anhelamos y buscamos recuperar? ¿Se trata de recuperar lo perdido?

Sobre el flujo de la rehumanización

Preguntas sobre el flujo de la rehumanización entre mundo interno y mundo social.

... la mirada nos devuelve nuestra imagen y el desafío de reconocernos, buen momento para revisar percepciones y creencias, ¿por dónde comenzamos? Desde nosotros. Y ¿hacia dónde es prioritaria esta mirada re-humanizante?

... me miro hacia adentro solo-a y después miro al mundo? o al revés...

¿Es un trabajo sobre el dolor que cada una trae desde su vida personal o trabajan también dolores colectivos?

Verdades absolutas

También un tema recurrente hacia la comprensión de la deshumanización.

... ¿acaso las verdades absolutas son la credencial de la deshumanización, por cuanto presuponen un solo lugar desde el cual mirar el mundo?

¿Cómo es posible la rehumanización en contextos de violencia abierta directa?

Es pregunta y preocupación, con cierto tono -en registro intuitivo- de angustia e impotencia.

... ¿cómo es posible la re-humanización en contextos de violencia abierta directa, cuando se han producido daños a la vida de las personas, a su seguridad, a la dignidad?

Preguntas para ir más allá sobre deshumanización y rehumanización

Puntadas que abrieron nuevas direcciones, poco exploradas más allá de una primera respuesta.

¿Pertener es rehumanizarnos y quedarnos afuera [de la comunidad] es deshumanizarnos? ...

... cuáles consideras que son los aspectos que sustentan esa definición que nos hace ocupar [a los seres humanos] ese lugar de la diferencia, la supremacía, la exclusividad, la superioridad...

... ¿cómo es la memoria colectiva un vehículo para evolucionar, y cómo es un espacio que, además de contener, también nos encierra?... En tu pregunta sobre si la memoria colectiva es un vehículo que nos encierra, ¿te refieres a que puede ser funcional al conflicto y a la violencia?

¿Qué cuerpos, emociones, sentires y dinámicas queremos habitar?

¿Qué supuestos necesitamos alumbrar para salir de la lógica de la competencia?

... qué efecto tiene el miedo sobre nuestra búsqueda de 'humanizar' nuestra existencia?... Creo que el miedo trae una pregunta: ¿qué es -en mi vida, ahora- lo esencial, aquello que para mí es constituyente, a lo que no quiero renunciar porque tiene que ver con quién soy?

¿Qué habilita el juego en nuestra psiquis?

... ¿cómo piensas que funcionan los espejos del arte? ¿Qué materiales los constituyen? ¿Qué o quiénes se reflejan? ¿Qué o quiénes pueden mover esos espejos para reflejar otras realidades?

¿Cómo se sostiene la conexión cuando la intervención se acaba?

Una pregunta sobre el hacer, de cierta recurrencia.

... el arte genera un espacio de conexión que permite el encuentro y las conexiones entre aquellos separados por los conflictos; luego de la conexión permite el reconocimiento, como parte de un universo de sentidos y emociones. Mi interrogante es cómo se sostiene esa conexión, ese reconocimiento, cuando el acto, el proyecto, la intervención se acaba...y quienes viven en el conflicto, vuelven a él...

¿Cómo, dónde, a quién?

Preguntas sobre el hacer de experiencias compartidas.

... ¿cómo convocan? ¿cómo eligen el espacio donde re humanizar?

... Esos grupos de mujeres ¿fueron elegidos al azar?

Gigantescos conglomerados urbanos

Una pregunta sobre naturaleza y sanación...

... pero ¿qué clase de experiencias pueden reemplazar [las experiencias en la naturaleza para colaborar y sanar] eso en los gigantescos conglomerados urbanos cada vez más amenazados por la segregación urbana... barrios vulnerables y barrios ricos encerrados?

Sobre arte, cultura y accesos

Una pregunta que parte del fenómeno “Wikipedia” en el acceso a la producción, distribución y revisión del conocimiento...

Parece ya casi imposible que la producción de saber vuelva a estar en manos de pocos y fuera del control de muchos. ¿Existen espacios del arte y la cultura que hayan logrado derribar tantas fronteras?

Recursos mencionados

Vínculos compartidos por los participantes durante la conversación	Poemas, películas, mencionados por los participantes sin poner el vínculo (vínculo buscado por la sistematizadora)
Tiempo de Juego, institución argentina recomendada como contacto de una	El puente, poema de Mario Benedetti: https://youtu.be/JFpoM-f55wc

participante a otro: http://estiempodejuego.blogspot.om.ar/	Gente necesaria, poema de Hamlet Lima Quintana: https://revistaliterar1.wordpress.com/2013/10/18/1458/
	El lado oscuro del corazón, película de Eliseo Subiela: https://youtu.be/l1UpOtGEa7I
	La deshumanización del arte, obra de José Ortega y Gasset: https://es.wikipedia.org/wiki/La_deshumanizaci%C3%B3n_del_arte_(libro)
	El Puente Arte y Cultura, teatro en un centro cerrado juvenil: https://www.youtube.com/channel/UCSGNkt-DUkQSroBXtT52qWA/featured
	Tacacho, documental de Felipe Monroy: https://youtu.be/pxYsU6cDxvE

Temas que se plantearon durante el intercambio

¿De qué hablamos cuando hablamos de deshumanización? La rehumanización, ¿qué es y cómo sucede? ¿Qué necesitamos hacer y cómo se hace? ¿Qué aportan, en la hazaña, el arte y el juego? La conversación construyó respuestas a estas preguntas, que funcionaron como urdimbre oculta, aunque -podríamos asumir- presente, importante y compartida.

Deshumanización: cortar las conexiones y quedar afuera

Nos alejamos, dejamos de conmovernos unos con otros, endurecimos la mirada y construimos una imagen del otro como enemigo. Cortamos las conexiones entre nosotros y nos separamos del resto del planeta. Afuera de la trama. Permitiendo, también, la existencia humana afuera de la justicia. Nos concebimos separados del Todo, habitando en burbujas aisladas, sosteniendo una ruptura inventada entre cultura y naturaleza.

... y ese anhelo de Bakunin de que todos quedemos adentro de la trama de la vida social, sin sacrificar la libertad sagrada del individuo.

... Somos humanos y nos venimos comportando como si no lo fuéramos. Porque hemos perdido nuestra certeza de pertenencia a un Todo. Un Todo que nos trajo desde el origen a convivir...

Deshumanización: el juego de la competencia

Jerarquizamos los vínculos humanos en relaciones de poder. El otro no es un igual humano. Su singularidad representa una diferencia a eliminar. Y este juego nos da miedo. El miedo es la

emoción de la competencia. Desde el miedo, perpetuamos el juego de la eliminación. Sólo podemos atacar, defendernos o huir. Nos contaron el cuento de que “ganando” íbamos a ser felices, y ahí vamos, sin detenernos a mirar. Necesitando ser “superiores”, a alguien. Y lo más seguro es la distancia, mantener las barreras, evitar la conversación. Para no admitir que tenemos que cambiar.

... porque es desde los agujeros que necesitamos ser superiores a otros... y, así, reproducimos la dinámica de la competencia... nos contaron el cuento de que "ganando" íbamos a ser felices... y ahí vamos...

... Lo más seguro es evitar la conversación, porque de lo contrario tenemos que admitir que tenemos que cambiar.

Deshumanización: la abolición del cuidado

Mientras el cuidado hace a nuestra biología, las sociedades en las que vivimos, jerárquicas y patriarcales, ven el cuidado como acto, privado y, quizás, femenino. Depreciado en su valor humano, desconocimos el cuidado como modo vincular esencial.

Desde la mirada colaborativa, el cuidado hace a nuestra biología, lo necesitamos para ser lo que somos...

Deshumanización: alejados de nosotros mismos

Nos preguntamos qué nos aleja de lo humano: los contextos de represión, en cualquiera de sus facetas; el luto, los dolores y las pérdidas que no sanamos; y, también, las posibilidades y las perspectivas que aún no soñamos; “el consumo que nos consume con sumo cuidado”.

Rehumanización: qué es

Restaurar el respeto, la solidaridad y la participación. Nutrir el cuidado en un movimiento suave, de espacio y cercanía a la vez, en comunidad, en la naturaleza. En círculos alrededor del fuego, de diálogo, de sabiduría, más allá de las alfabetizaciones. Es visión integrada del ser humano en el ecosistema. Es también sanar para reparar la posibilidad de que las diferencias coexistan en la paz. Saber que el otro es otro, distinto a mí, y que eso es bueno y está bien. Crear un espacio seguro para la paz inquieta, la paz creativa. Paz que permite el despliegue en tensión, registrando al otro como legítimo otro. Paz que cuestiona lo previo, para evolucionar. Paz en la que trabajamos como pares, procurando que cada quien pueda desplegar su potencialidad.

... Una paz inquieta, una paz creativa. Acaso la paz lo que permite es el despliegue en tensión de diferencias que, aunque muchas veces contrapuestas, nos permiten registrar al otro como legítimo otro. Re Humanizar es conflictivo hacia adentro y hacia afuera. Permite cuestionar previas ideas, arraigadas, casi metafísicas.

Rehumanización: quién nos deshumanizó

Recordar que todo acto humano es humano. Entonces, rehumanizar es deconstruir modos muy humanos de relación. Porque si no lo hacemos, negamos lo que somos capaces de hacer. Y si lo hacemos, podemos evolucionar, hacia nuevos sentidos de “ser humano”. La humanización del siglo 21 ya no puede responder al antropocentrismo de los últimos siglos. Hoy necesitamos

formar parte del Gran Tejido de la Vida y, más que un sueño nostálgico, se trata de un sueño visionario.

... Decía, más menos, el poeta, que la vida no es noble, ni buena, ni sagrada, pero que un niño recién nacido es hermoso. No estamos en el mejor de los mundos posibles, ¿es un alivio? No acabo de entender bien ese término de rehumanizar o deshumanizar, es como si negáramos lo que somos capaces de hacer como seres humanos.

Rehumanizar: cómo sucede

Transformación individual, esencial e imprescindible. Ser quienes aún no hemos sido y dejar de ser quienes fuimos. Comprender la importancia de lo pequeño, de lo que parece que sólo va a incidir en lo cercano. Conocer la opción de la posibilidad cierta de una forma diferente de relación.

Sanación, porque hay un vínculo directo entre salud y creatividad. Porque cuando no sanamos, un nuevo trauma abre las heridas de todos los traumas previos. Reconociendo el cuerpo como nuestro primer territorio. Movilizando el propio cuerpo, desde el propio emocionar, contribuyendo para que otros y otras puedan hacerlo.

Resignificación de lo humano. Volver a concebir quiénes somos, transformar nuestras creencias acerca de nosotros mismos.

Vincularidad, porque sólo en la relación con otros podemos desplegar nuestra esencia. Vincularidad que nos sostiene para ser quienes somos y nutrirnos unos a otros.

Reconocimiento de las brechas y la injusticia social, para hacernos cargo. Solidarizarnos. Reafirmar lo público, el bien común, el acceso a una vida digna para todos y todas. Pensar la historia como centro; recuperar la memoria y la identidad grupal; abrir espacios de participación, construir con y en el disenso.

Sumar la compasión, comprendernos como partes del tejido inquebrantable de la Vida misma.

... a veces siento miedo, pero me siento bien cuando me conecto conmigo misma.

... cuanto más profundas las raíces de tu árbol más podrás volar...

... solidarizarnos en los abismos y en los carnavales...

... Bakunin decía "no soy verdaderamente libre más que cuando todos los seres humanos que me rodean, hombres y mujeres, son igualmente libres".

... estar advertidos sobre todo en que las ideologías se materializan en nuestra exterioridad".

Rehumanizar: qué necesitamos hacer

Sostener la tensión entre dos desafíos fundamentales: el desafío interno, rehumanizarme para rehumanizar; y el desafío de la violencia del sistema, sus raíces se expanden tanto en las vidas y los vínculos que es necesario una visión sistémica.

Afrontar la tarea:

- Hacernos cargo.
- Poner cerco a nuestros intereses mezquinos.
- Confiar.
- Empatizar con urgencia.
- Dejar de conmorir.
- Usar el cuerpo como umbral.
- Soltar las verdades absolutas.
- Integrar la cabeza y el corazón.
- Entender y actualizar las necesidades.
- Preguntarnos ¿quién soy y quién quiero ser?
- Cuidar la calidad de la presencia.
- Construir puentes.
- Extraer las fortalezas para cruzar los puentes.
- Cruzar los puentes.
- Honrar lo diferente, lo que nos asusta.
- Amar: celebrar el ser de cada quien y hacer espacio para que pueda florecer.
- Crear espacios horizontales: implicar al otro como igual.
- Sostener el espejo e invitar a otros a mirarse en él.
- Dialogar mucho antes, para que el conflicto nos encuentre más cercanos.
- Aprovechar el conflicto como oportunidad para ofrecer nuestra mejor versión después de haber ofrecido la peor.
- Fortalecer la memoria.
- Resistir la mirada fragmentada que nos separa de nuestra pertenencia al Todo.
- Afianzar la identidad.
- Co-construir.

Rehumanizar: cómo se hace

La conversación incluye una diversidad de acciones concretas, desde sencillas e individuales, hasta complejas e interdisciplinarias, que responden a las necesidades identificadas.

Recomendaciones transversales

- Trabajar con grupos generacionales e intergeneracionales.
- Trabajar con comunidades diversas.
- Habilitar la participación activa de las personas para quienes trabajamos, rompiendo la lógica verticalista.
- Trabajar con la comunidad, compartiendo los problemas.

Acciones desde las actitudes individualidades

- Colaborar en nuestros entornos cercanos.

Acciones en el ámbito educativo

- Construir climas pedagógicos humanizantes, lo que implica actitud, ideología y valores por parte de quien enseña. Hacer conscientes los conceptos desde donde miramos a nuestros alumnos, qué pueden, qué sentido tiene para nosotros intentar enseñarles algo. Habilitar el permiso para pensar, disentir, equivocarse, probar alternativas y debatir. Permitir la revisión de lo establecido. Permitirnos, a nosotros mismos, revisar matrices inconscientes. Convencerse de que los que aprenden no están vacíos, tienen saberes. Aceptar que el otro puede “tener razón” aunque no comparta la razón propia. Promover en el grupo el respeto por las diferencias, en los tiempos y los modos de cada quien; la comunicación honesta y respetuosa, sin ironía para señalar lo que hay que revisar y mejorar, porque [en la relación entre educador y alumnos] la ironía es violencia simbólica disfrazada de “humor inteligente”.
- A través de la EducaciónConElArte, propiciar que las generaciones futuras sobre el "otro" sea más empática, abierta, enriquecedora e inclusiva.

Acciones que utilizan la expresión artística en general

- A través del arte, crear experiencias que permitan ocupar espacios de poder y de reivindicación.
- Retomar obras de arte con la temática de pandemias en otros periodos de la historia, integrar contenidos con las respuestas dadas por la sociedad en esos momentos, revisar cómo se superaron esas situaciones y las oportunidades que emergieron para transformar y crear cosas nuevas.

Acciones que combinan arte y otras prácticas de transformación de conflictos

- Habilitar procesos con las herramientas de la mediación y el diálogo, junto a manifestaciones culturales y artísticas, para abrir otros canales, activar la disposición del espíritu, y activar una huella que trascienda la racionalidad. Arte y otras estrategias de transformación de conflictos, de la mano, pueden hacer que los nuevos patrones de interacción se mantengan. Permiten monitorear e, incluso, generar cambios en otros niveles estructurales, del Estado y las políticas que generan violencia y deshumanización.
- Combinar la memoria y el arte para rescatar la verdad y contribuir a la no-repetición.

Acciones que trabajan con el juego

- Usar metodologías lúdicas para motivar, romper barreras y poner en igualdad de condiciones a todos los actores.
- Usar el juego para transformar el miedo y abordar conflictos, sobre todo donde la presencia de los guerreros ha anulado la posibilidad de jugar.

- Hacer tomas de juegos. Convocar al juego a través de redes y organizaciones que tengan un interés por crear una memoria feliz, en donde se propicie la risa como posibilidad de resistencia.
- Usar sesiones de juego para reconectar con el niño interno o la niña interna, a través del cuerpo, la palabra y objetos del hogar, del cotidiano, que se subvierten de manera lúdica.
- Construir contenidos de transformación de conflictos, incluso juegos, no polarizantes.
- Generar juegos que den permiso para caminar los ejes entre polos opuestos, sin dañar ni dañarse. Como el teatro del oprimido, que permite comprender que, cuando el oprimido logra una posición de poder, necesita aprender a ejercerlo de un modo diferente, porque la norma es que el oprimido con poder se vuelve opresor.

Acciones teatrales

- Hacer producciones teatrales con un destinatario convocante y con valor social. Crear desde la identificación. Revelar, recuperar y conmovernos en primera persona. Poner de manifiesto la propia subjetividad. Propiciar que la palabra y las intenciones circulen, sublimando la primera idea, que tiende al entorno inmediato. No abandonarla, sino redoblar la apuesta.
- Crear acciones escénicas de creación colectiva, con actores y actrices creadores, desarrollando dramaturgias locales y regionales. Trabajar en un triple escenario: 1) el escenario teatral propiamente dicho, donde a partir de un laboratorio interno se hacen las creaciones; 2) el escenario comunal, en donde se socializan los medios de creación artística a grupos organizados para su fortalecimiento; y 3) el escenario del mundo interno, donde se comparten encuentros, talleres y círculos de sanación.
- Impulsar talleres de colectivos, para cerrar círculos de dolor (por ejemplo, círculos de mujeres sanadoras).
- Trabajar en la calle, reuniendo el cuerpo personal y el cuerpo social, para simbolizar y generar vibraciones performáticas, en ejercicio de presencia ciudadana activa.

Acciones de trabajo con el cuerpo

- Ofrecer experiencias para impulsar el cuerpo como primer espacio de transformación: reconocerlo, buscar la comodidad en el cuerpo y la identidad, reconocerlo en las emociones, las interacciones y los derechos.

Acciones de reflexión colectiva y aprendizaje colaborativo

- Ofrecer espacios para revisar creencias acerca de los seres humanos, nuestros supuestos antropológicos, en y para la vida cotidiana, para visibilizar y desnaturalizar la competencia.
- Crear espacios de conversación para sostener el espejo y habilitar el coraje de decir bien y con cuidado.
- Crear espacios para contar historias, sólo contar, sin buscar resoluciones ni cierres.

- Trabajar con dinámicas y ejercicios sistémicos que nos permitan conectar con nuestro propósito, integrando nuestro pasado, presente y futuro; reconociéndonos y tomando la fuerza de nuestro linaje familiar.

Acciones que utilizan las redes sociales y los medios de comunicación

- Virtualizar talleres y encuentros.
- Usar las redes sociales (Instagram, por ejemplo) para que las personas transmitan con obras sencillas sus deseos y sentires a través de expresiones artísticas, reemplazando mensajes perjudiciales de gente famosa.
- Conseguir que un relato optimista ocupe minutos en los medios y que eso tenga audiencias.

Rehumanizar: el aporte del arte

Advertencia: el arte puede jugar en cualquier dirección

- ... el arte tiene un poder que se juega en todas las direcciones, también se puede usar el arte para uniformar, aplanar, juzgar... Nos vale tener esto en la consciencia... ¿Qué enfoques creativos conocen que estén respondiendo y transformando nuevas tendencias al nacionalismo, el fundamentalismo y el miedo? Porque bien sabemos que lo opuesto también ha sucedido y sucede.

Arte encuentro

- ... el arte permite el encuentro y genera un espacio de conexión entre aquellos separados por los conflictos; luego de la conexión permite el reconocimiento, como parte de un universo de sentidos y emociones.
- El arte es un lugar en el cual nos encontramos sin barreras en esa relación de horizontalidad que concibe el arte como patrimonio de la humanidad y no de seres con extra capacidades...ya eso genera una relación de cercanía.
- ... el arte cumple un rol importante en los procesos de humanización, pues nos baja al escenario de los sentidos y de lo sensible, en donde el juego es un canal de comunicación y la relación se empieza a generar en horizontalidad.
- Yo creo que lo que aleja a las personas es el individualismo y aunque parezca contradictorio la falta de conexión interna. Y particularmente creo que el arte, la belleza ayuda y colabora a esa conexión interior y por lo tanto humaniza.
- Hoy es Día Internacional de la Madre Tierra y me provocó mucho compartir las sensaciones de quienes han tenido el privilegio de ver el planeta desde el espacio. Ron Garan dijo: «Estar físicamente separado del único mundo que he conocido me hizo sentir profundamente interconectado con todos los que estaban allí. La Estación Espacial Internacional es, sin duda alguna, la estructura más compleja jamás construida por el hombre y lo que más me impactó, fue darme cuenta de qué pasaría si fuéramos capaces de llevar este nivel de colaboración a la superficie de la Tierra... ¿cuánto avanzaríamos como especie para resolver nuestros problemas más apremiantes?» Extiendo esta reflexión a nuestro quehacer. Si somos capaces de sentirnos profundamente

interconectadxs entre nosotros y con nuestro planeta, nuestra Casa Grande, nos re-humanizaremos, humanizaremos al otro... humanizaremos el arte.

Arte transformación

- El arte tiene el poder de incidir y transformar mentalidades en cuanto trasciende desde el imaginario colectivo o individual al juego de la representación y a la acción y encuentro con el otro y la otra en un escenario público que rompe con lo privado de las cuatro paredes de la casa... generando un lugar para el empoderamiento.
- En el proceso de creación colectiva, el arte posibilita reconocer que mirar hacia adentro y hacia afuera forman parte de un mismo flujo. Como dice un aprendizaje africano de la cultura "nadie puede incorporar algo propio hasta tanto eso es de todos".
- El arte y la cultura pueden ser espontáneos y aportar rápidamente a procesos de cambio constructivo.
- El arte tiene un rol fundamental para encontrarnos con lo propio y ofrecernos a los demás. Enorme es el aporte del arte en algunos ámbitos humanos de conflicto, por ejemplo, en el área de la salud mental. El etiquetamiento de las personas con padecimiento mental es muy grande y el arte, los artistas y la arte-terapia como medio de transformación, los invita a ser parte. A confiar en su enorme sensibilidad como fortaleza y no como fragilidad. La mirada sensible del arte aporta dignidad en lugar de estigmatización.
- ... Como el teatro del oprimido cuya máxima fortaleza como instrumento de transformación es que le permite al que lo practica comprender que el oprimido cuando logra tener poder, tiene que aprender a ejercerlo diferente ya que la norma es que el oprimido con poder se vuelve opresor.
- ... pero por otro lado hay un trabajo Social, de rehumanización, de cambio de los prejuicios sociales que lleva tiempo, paciencia y mucha dedicación... esperemos que a través del arte o de la Educación Con El Arte de las generaciones futuras la mirada sobre el "otro" sea más empática, abierta, enriquecedora e inclusiva...

Arte identidad

- Esto es identidad, humanidad ¿qué es el arte y la cultura?

Arte espejo

- ... a través del arte alguien más puede expresar lo que a mí me pasa, mi historia, puede mostrarme un camino para sanarme, puede contarme cómo vincularme con mis miedos, puede darme alternativas para gestionar mis conflictos...
- ... las artes pueden servirnos para mirar (en un sentido amplio) y ver lo que hacemos. En ese hacer "como que" miramos algo que no somos nosotros mismos (lo que está al otro lado del espejo o lo que aparece u ocurre en la "escena") y ese mirar nos sorprende, nos cautiva y emociona. En definitiva, nos reconocemos, nos miramos y quién sabe si ese conocerse lleva aparejado un impulso a querer cambiar. Un conocimiento pro-activo. Un ejemplo hermoso es la escena que plantea Hamlet (en la

obra de Shakespeare) que interpreten los cómicos, esperando que su madre (Gertrudis) y su tío, el actual rey (Claudio), se descubran y confiesen su crimen al contemplar la representación del asesinato. Otro ejemplo interesante de restauración de comportamientos que nos aboquen a una reconciliación y un conocimiento es el documental Tacacho de (creo recordar, lo hago de memoria) Felipe Monroy.

Arte sanación

- ... el arte y la cultura (con la risa, la reflexión, la expresión de emociones, etc.) son una clave para re-humanizar, sanando los dolores y pérdidas que no han sido tratados.
- El arte permite ocupar espacios de poder y de reivindicación artística de pueblos estigmatizados, una definición ligada a una experiencia de trabajo con niños y niñas gitan@s en Francia.

Arte testimonio

- Venimos de una suma de traumas no resueltos que al aparecer uno nuevo, todos vuelven abrirse. En los últimos años, sobre todo, después de la Comisión de la Verdad y Reconciliación donde las mismas víctimas y sobreviviente compartieron sus testimonios, sentimos con mayor fuerza que debíamos tejer el testimonio personal y social, asumiendo también una voz propia por la cantidad de años vividos acompañando, compartiendo, sintiendo, viviendo y creciendo humanamente. Es la actriz o actor testigo del que habla hace un momento.

Arte afinación

- Creo que las Artes son parte esencial de lo Humano. Y decir Re humanizar implica también re conectar con lo Divino, con lo Sagrado. Somos humanos y nos venimos comportando como si no lo fuéramos. Porque hemos perdido nuestra certeza de pertenencia a un Todo. Un Todo que nos trajo desde el origen a convivir con otros seres vivos, animales y plantas. Los artistas, si estamos afinados, resonamos con el alma de los pueblos, y allí están las verdades a las que necesitamos volver.
- ... estar afinado [el artista afinado] para mi implica integrar las partes: cabeza y corazón. Los artistas trabajamos a menudo por necesidad de subsistencia, pero sobretodo (y ahí cobra sentido más profundo) por tener una misión que tiene que ver con resonar con los otros, con el alma de los otros. Ahí es donde se produce la catarsis, y podemos sanar viejas heridas colectivas. Por eso aplaude la gente, por eso se emociona, porque algo les habla de lo que nos es común a todos.
- Creo que esto tiene que ver con que los artistas se ponen como un instrumento, al servicio de algo. De allí el "estar afinados". Pero también creo que la habilidad para vibrar y ser capaces de poner el cuerpo al servicio de la obra y de lo que ella expresa requiere también de un trabajo como persona, más allá de ser capaces de afinar con la obra, también deben afinar con la vida.
- ... siento que el arte, para serlo, nace en las entrañas mismas de la humanidad del artista. Y, por tanto, es desde ahí desde donde el arte aporta a re-humanizar nuestras sociedades.

Arte epistemología

- ... pensaba en esto de cómo las diversas dimensiones del Arte y la cultura contribuyen a fortalecer a las comunidades que las abrazan... una de esas dimensiones es la epistemológica. ¡Establecemos búsquedas, tomamos riesgos expresivos, renovamos nuestras formas discursivas, abordamos experiencias inusitadas, nos valemos del presente para hacer vibrar nuestra conciencia!!! ¡el Arte es conocimiento y de esto hacemos método!!! nos nutrimos de las grupalidades y nos comprometemos con la realidad y con los demás, esto tiene resonancia ...y a veces somos lágrima, cañón o una sombra. Es la manera de hallar el sentido a la vida...

Arte denuncia

El cuerpo si lo vemos desde esta coyuntura en el caso de Yuyachkani nos volcaremos a la calle que es un lugar que reúne el cuerpo personal y el cuerpo social para simbolizar y generar vibraciones performaticas en ejercicio de presencia ciudadana activa. En Perú el impulso renovador de los últimos años viene de la marcha de los cuatro suyos y de los consecuentes proyectos artísticos que se hicieron en contra de la dictadura de Fujimori, hasta las más recientes que tiene que ver con la lucha y la presencia de las mujeres en las calles proponiendo actos simbólicos, escritos y guardados en las memorias de las ciudades.

- Es situación de crisis sin precedentes tiene este marco de experiencias de lucha en donde hemos puesto el cuerpo. Después de todos estos años desde Rosa Cuchillo en los mercados hemos ampliado los diferentes ejes en la investigación de comportamientos escénicos varios. La actriz y el actor testigo que da testimonio de su tiempo y que su dramaturgia no se circunscribe a sí mismo a sí misma, sino que ensaya una toma de espacio compartiéndola con el otro, el espectador, el participante y eso significa negociar un espacio común de actrices, actores y espectadores sin un lugar fijo. Esta nueva situación de enfrentar esta pandemia nos devuelve organizamente al espacio público para que estas nuevas circunstancias desarrollar propuestas de relaciones bajo nuevos términos de espacio compartido y de distancia social. Se trata de dar continuidad a una práctica que estar circunscrita a nuevas condiciones.

Arte ironía

- La ironía, en sí misma, es sólo un juego de humor. La ironía, en boca del poderoso, es un arma que mata la autoestima y el autoconcepto del sometido. Es una herramienta de debilitamiento del espíritu. Al estar disfrazada de "simpatía", no le permite al oprimido la rápida reacción de enojo para repeler lo que escucha. Lo confunde (¿cómo enojarse tanto cuando los demás ríen amigablemente?). Y termina ocurriéndole algo parecido al síndrome de Estocolmo: acepta el "chiste", casi con agradecimiento a su superior, por haber puesto la mirada en él. La ironía, en boca de una comunidad que

lucha contra un gobierno totalitario, también es un arma poderosa, precisamente por ser un juego de violencia inteligente que posibilita: Decir verdades muy fuertes con un formato creativo que la torpeza de los gobernantes no comprende y por eso no censura (¡hay tantos ejemplos en la historia!!) - Denunciar, jugando con las palabras, de tal modo que no puedan ser culpados por lo dicho, porque, en realidad, se presta a múltiples interpretaciones. - Construir un código comunicacional entre iguales, que los ayuda a sentirse unidos contra el enemigo, que no tiene el manejo del mismo código y le cuesta descifrar lo que se está diciendo. - Sintetizar ideas y llegar a muchos al mismo tiempo. (Un chiste se viraliza mucho más rápido que un mensaje formal). Esta es una brevísima fundamentación de mi afirmación.

Rehumanizar, los aportes del juego

Juego para el bienestar

- ... creemos que para llegar al bien estar es muy importante el juego, elemento que permite endorfinarnos y crear hábitos saludables en la familia y en la escuela, el juego ha de ser una vitamina necesaria que se acuerde en cada espacio de socialización...
- ... el juego es opción de vida, es una respiración en medio del caos, permite endorfinarnos de manera natural, acercarnos a los espacios donde hay barreras para socializar y poder expresar las emociones para luego conectar el corazón con el cerebro.

Juego para el reencuentro

- Trabajo en contexto de encierro dónde el juego es un lugar central. Pero lo pensamos para recuperar, reencontrar, no para destruir.
- En los últimos años las mujeres de mi grupo hemos impulsado talleres que denominamos Hampiq Warmi, Mujeres Sanadoras, donde buscamos cerrar círculos de dolor y un momento muy importante a lo largo de las sesiones es el juego. Hay una etapa larga en donde nos recontactamos con nuestra niña a través de juegos con el cuerpo, la palabra, y objetos del hogar, del cotidiano que subvertimos de manera lúdica.

Juego para la igualdad

- ... lo lúdico es la metodología más importante para rehumanizar, pues nos baja al contexto de igualdad entre actores y participantes... metodologías en donde el juego es lo que enmarca porque rompe barreras y pone en igualdad de condiciones a todos los actores, además de motivarlos...

Juego para la colaboración

- ... les comparto una experiencia de otra comunidad de práctica que integro, la comunidad ágil en Latinoamérica, creamos un grupo de Juegos Colaborativos que ^{^Hackea^} juegos de mesa y cambia sus reglas para hacerlos colaborativos. La consigna

es conectar a todos los participantes para que la colaboración sea la premisa y nos reunimos en sesiones de juego con la consigna de crear nuevas reglas.

Preocupaciones que surgieron durante el intercambio

Buscar la luz en la oscuridad del otro que me hizo daño

- *Me resuena lo que decís de verdades absolutas. Esa es una pared, coraza, murón a veces, que hay que trascender ¿no? porque creo que no hay manera de rehumanizar si seguimos pensando en términos de verdades absolutas no? pero al mismo tiempo imagino lo terrible lo desafiante que puede ser buscar la luz en la oscuridad, cuando la oscuridad está en el otro... en el que me hizo daño. solo tengo más interrogantes!*

Conciencia de interdependencia

... gran momento para apreciar el cuidado como re humanizador. ¿Somos conscientes de la interdependencia?...

Es en el proceso de creación colectiva que el arte posibilita que mirar hacia adentro y hacia afuera son un mismo flujo. Como dice un aprendizaje africano de la cultura "nadie puede incorporar algo propio hasta tanto eso es de todos"...

La sordera del poder

... siento miedo a la sordera del poder en cada rincón del mundo, pero nosotros cantamos juntos) ...

El coraje de decirlo

¿Cómo sabemos si estamos fuera de contacto a menos que alguien tenga el coraje de decirnos?

El vínculo con la naturaleza

... sobre el impacto de las experiencias en la naturaleza para colaborar y sanar, pero ¿qué clase de experiencias pueden reemplazar eso en los gigantescos conglomerados urbanos cada vez más amenazados por la segregación urbana... barrios vulnerables y barrios ricos encerrados?

... en las grandes ciudades donde vivimos más del 70% de los humanos separados de la naturaleza, en burbujas aisladas, olvidándonos que la cultura está intrínsecamente ligada a la naturaleza y cuando se cree separada, como nos hace notar Edgar Morin, se desencaja y se vuelve contra nuestra humanidad...

... mis múltiples vivencias de mucho tiempo viviendo con comunidades indígenas originarias en diferentes continentes en donde la humanización está presente en el diario vivir, aquí se habló del contacto con la naturaleza y ¿cuánto realmente la cuidamos y agradecemos? En los círculos alrededor del fuego cuanta sabiduría compartida y muchos son analfabetos formales pero cuanta sabiduría más allá... y por ello cuantas veces he retado a mis colegas académicos que somos repetidores de nombres de los famosos...

... si un virus (llámese coronavirus por el ejemplo) nos confina mucho más en nuestras burbujas aisladas, el arte tiene que encontrar nuevos medios de difusión. ¿Crees que podríamos hallar la forma en que los libros digitales y el streaming nos acerquen a la naturaleza? Quizás podríamos adquirir formas biodegradables y sostenibles para propagar obras artísticas.

Sobre academia, idiomas y otras formas de dominación

... En los círculos alrededor del fuego, cuánta sabiduría compartida y muchos son analfabetos formales, pero cuanta sabiduría más allá... y por ello cuántas veces he retado a mis colegas académicos, que somos repetidores de nombres de los famosos...

... en el video no vi que las palabras de Ana Correa, con tanta profundidad en lo compartido, con tantos símbolos utilizados, estaba en español y no había traducción como lo fue de los otros...

... muchos movimientos que vienen a "rehumanizar" terminan siendo impuestos por deber, y así, ¿terminan deshumanizando?

Cuerpo, rehumanización y pandemia

... ¿cómo te imaginas la continuidad de la práctica en estos momentos de pandemia y aislamiento? En los procesos de rehumanización, se pone el cuerpo (en todos los sentidos), y ahora el escenario cambió.

Apéndice: Hilo conductor del resumen

- El intercambio se abrió con una reflexión sobre la naturaleza de la deshumanización y la tarea de la rehumanización, proponiendo la combinación de recursos de la mediación y el diálogo, por un lado, y manifestaciones culturales y artísticas, por otro, en procesos de rehumanización sostenibles en contextos de conflicto.
- La conversación se diversificó en significados y resonancias vinculados a la deshumanización y la rehumanización, como a reflexiones sobre el hacer, en términos de condiciones,

necesidades, desafíos y posibilidades, proyectadas o concretadas en experiencias que los participantes compartieron.

- Un comentario plantea el tema del arte como estrategia de transformación de conflictos, con la pregunta acerca del sostenimiento de la intervención cuando ésta acaba. En el intercambio posterior se intentan algunas respuestas, que se van articulando en el eje de la relevancia de la experiencia vivida como alternativa de posibilidad concreta. A partir de este comentario, se abre una línea de conversación sobre el rol del arte en los procesos de rehumanización y los modos en los que opera, entrelazada con la conversación previa.
- Una participante comparte un poema comunitario, vinculado al espíritu de unión y comunidad, en el marco de la pandemia. Se sostienen, por un tiempo, comentarios sobre resonancias del poema y preguntas sobre la experiencia marco en la que se creó.
- Aparece un comentario sobre el juego como opción para la rehumanización. Es el origen de comentarios posteriores, intercalados con las otras líneas temáticas, que definen el rol del juego para la rehumanización y comparten experiencias de los participantes.
- Surge la idea de la necesidad del trabajo integral, capaz de atender las raíces sistémicas de la violencia. Se reconoce el enfoque integral en la misma experiencia del diálogo en curso.
- Se plantea, en el contexto de pandemia, el desafío de la mirada hacia nosotros mismos, la revisión de percepciones y creencias, y la pregunta acerca de la dirección de la mirada rehumanizante. Con este comentario, se inauguran dos líneas de intercambio: la faz individual interna de la rehumanización y la relación adentro-afuera, que tiende a definirse como flujo continuo de ida y vuelta.
- En una experiencia sobre juego en el espacio público, se menciona por primera vez la memoria, tema que vuelve a resurgir en comentarios posteriores. La memoria se liga a la identidad. También se suma la pregunta sobre la doble cara: memoria para evolucionar, espacio de contención, pero también de encierro.
- Surge la competencia como dinámica de la deshumanización y la necesidad de visibilizarla y desnaturalizarla. A partir de este comentario, se abre un intercambio sobre competencia.
- Surge el cuidado como tema de la rehumanización, generando una nueva línea de intercambio.
- Aparece el primer comentario sobre la vida en conglomerados urbanos y la desconexión con la naturaleza.
- Una participante refiere, en una reflexión, su experiencia personal de crecimiento en un contexto familiar violento. A partir del comentario, sigue un intercambio entre algunas participantes, que expresa empatía, resonancia y una intención de acercamiento y contención.
- Una facilitadora comenta que se está gestando la idea de darle continuidad al intercambio, en grupos más pequeños, para intercambiar herramientas entre mediadores y artistas, desde el reconocimiento de que unos y otros están utilizando espontánea e intuitivamente recursos del campo al que no pertenecen. Surgen algunos comentarios más de otros participantes que quieren sumarse.
- Surge un comentario sobre el rol de los medios en la deshumanización y la posibilidad de deconstruir el sistema a favor de la rehumanización. Este comentario vuelve a tener resonancia en la conversación.
- Se reconoce al conflicto como oportunidad de rehumanización.

- Se propone el concepto de "vincularidad" como espacio que sostiene el despliegue de la propia esencia. Dentro de las reflexiones sobre procesos de rehumanización, este concepto es retomado en comentarios posteriores por otros participantes.
- Surge el primer comentario que focaliza el cuerpo como primer espacio de rehumanización. Se sostiene el intercambio a través de algunos comentarios posteriores.
- Se plantea el poder del arte para “uniformar, aplanar, juzgar”, retomando la pregunta guía del intercambio sobre enfoques creativos que estén respondiendo a nuevas tendencias al nacionalismo, el fundamentalismo y el miedo. El tema no tiene resonancias posteriores.
- Aparece el primer comentario que focaliza en el cuidado de la naturaleza. A la vez, rescata las sabidurías originarias y la identidad, cuestionando la falta de traducción del español al inglés de uno de los videos que se utilizaron como estímulos de partida.
- Desde una referencia a la democratización del conocimiento que implicó Wikipedia, se plantea la pregunta acerca de la existencia de espacios del arte y la cultura que hayan logrado derribar fronteras en la misma medida.
- Aparece el primer planteo sobre rehumanización, desigualdad e injusticia social, planteando que la coyuntura se ofrece como chance para reafirmar lo colectivo, lo público y el bien común.
- Se suma la noción de compasión y una reflexión sobre el riesgo de que estemos asumiendo la rehumanización desde el mismo antropocentrismo que es fuente de destrucción: “... Nuestra relación con la Naturaleza, con los demás seres también forma parte de quienes somos - parte que deberíamos recuperar, cultivar”. Esta línea de reflexión se sostiene en nuevos comentarios posteriores sobre la relación de dominio y posesión del ser humano sobre el resto de la existencia, la necesidad de abandonar las creencias que la sostienen y de replantear nuestro vínculo con la Naturaleza y la Vida.
- Una participante comparte el fragmento de un texto sobre una experiencia de arteterapia en un contexto psiquiátrico, como ejemplo del poder de la intervención que se desestigmatiza.
- Surge el primer comentario que cuestiona los términos “rehumanizar” y “deshumanizar”, como negación del ejercicio humano de la violencia, del acto humano de la deshumanización. El cuestionamiento del término “rehumanizar” vuelve a surgir, ligado al prefijo “re” como referencia a “volver a” un estado previo de la existencia humana.
- Cobra fuerza un intercambio sobre el arte y sus espejos.
- Se comparte una experiencia de producción teatral en un centro cerrado juvenil, que tiene algunas resonancias posteriores y convoca preguntas sobre el proceso.
- Se introduce la visión de la oportunidad y compromiso de los educadores en el proceso de autoconstrucción humanizante de niños y jóvenes, a través de la actitud, la ideología y los valores que se ponen en juego y, desde ahí, las posibilidades que se habilitan para los procesos personales y la dinámica grupal.
- En el comentario previo, una referencia específica a la ironía, en tanto forma de la violencia simbólica, promueve un intercambio posterior sobre sus usos: como violencia simbólica en relaciones de poder asimétrico; como arma comunitaria contra gobiernos totalitarios, que permite decir y denunciar sin ser culpados; a la vez, código entre iguales que no alcanza a ser descifrado por el enemigo; como síntesis de ideas en el chiste, que se viraliza con facilidad.
- Toma fuerza, nuevamente, la conversación sobre el adentro-afuera que se inició en los primeros intercambios, con un comentario que propone trascender la polarización entre las

acciones de rehumanización que se centran en la dimensión personal y las que operan en la dimensión social. El intercambio continúa entre un énfasis en el análisis de las diferentes formas en que irradian las transformaciones en cada dimensión y la insistencia en el entretejido, los polos de un mismo eje y la imagen de una red única que incluye a todo y a todos.

- En la conversación sobre el arte y su rol en la rehumanización, aparece la idea de la reconexión con lo Divino o Sagrado y los artistas “afinados”: nos comportamos como si no fuéramos humanos porque hemos perdido nuestra certeza de pertenencia a un Todo; los artistas, afinados, resuenan con el alma de los pueblos, donde están las verdades a las que necesitamos volver. En el intercambio posterior se suman preguntas y reflexiones acerca de la experiencia del “artista afinado”, cómo sucede y qué genera la creación artística desde esta condición.
 - Un comentario introduce la noción de la dimensión conflictual de la paz, como despliegue en tensión de las diferencias. Desde ahí, rehumanizar es conflictivo hacia adentro y hacia afuera.
 - Una participante, protagonista del video utilizado como estímulo inicial para la conversación sobre rehumanización, relata su experiencia en acciones escénicas de creación colectiva, con actores y actrices creadores, que están desarrollando una dramaturgia nacional y latinoamericana. El intercambio se focaliza en esta experiencia, entre preguntas de otros participantes y respuestas de la protagonista, sobre los sentidos desde los que trabajan, así como las búsquedas, dinámicas y espacios específicos que utilizan.
 - Un comentario destaca la dimensión epistemológica del arte y la cultura: arte como conocimiento y método para hallar sentido a la vida.
 - En la conversación sobre las acciones escénicas de creación colectiva, surge la relevancia del juego como recurso para conectar con la niña interna en el proceso de sanación.
 - En la misma conversación, se relata el impulso renovador de los últimos años en Perú, de la mano de los cuatro suyos y los consecuentes proyectos artísticos que se hicieron en contra de la dictadura de Fujimori, que hoy se expresa en la lucha y la presencia de las mujeres proponiendo actos simbólicos en las calles.
 - Continúa el intercambio alrededor de la misma experiencia, sobre el espacio público y la situación de pandemia.
 - En el mismo intercambio, la protagonista rescata la necesidad de tejer el testimonio personal y social, tejido en el que la actriz o el actor asumen su propia voz como testigos a lo largo de años de vida acompañando, compartiendo, sintiendo y creciendo humanamente.
-

PREGUNTAS ADICIONALES

1. ¿Cómo me resultó, en términos generales, leer mi tema?

En primer lugar, convocante. Facilité y participé en esa conversación que es, a la vez, mi tema profesional y un eje de reflexión y sanación continua en mi propia vida. Carmen me animó a escribir sobre este aspecto de la experiencia.

Cuando me asignaron la facilitación de esta conversación, en aquel momento, di por hecho que Ana Cabria Mellace, que me conoce desde hace años, había dicho “Carolina va bien en ese tema”. Cuando advertí que me habían asignado este tema para la sistematización, seguí asumiendo que la asignación se mantenía bajo el mismo criterio. Cuando compartimos las planillas con Carmen, mi par en la sistematización, me enteré que no había sido así. Los criterios para asignar conversaciones en un caso y en otro habían sido diversos y nada tenían que ver con mi historia. Ese dato me impactó. Para mí ha sido una experiencia de ampliación de mi conciencia sobre el tema y sobre mi historia en relación al tema. Desde ahí, ha sido una experiencia más de conmovedora sanación.

Me permito creer que no es casual y que no represento algún tipo de excepción. Creo que la experiencia ha incluido para mí, hasta ahora, cuatro conversaciones: el intercambio del mes de abril; mi conversación con la conversación para verterla en la planilla; mi conversación con Carmen sobre su planilla y la mía (y sobre los temas de resistencia y rehumanización) y la conversación del equipo de sistematización en español.

Cada conversación ha sido, para mí, espacio de construcción de conocimiento a la vez que práctica de rehumanización.

En segundo, lugar, denso, en el sentido de que encontré mucho contenido en, relativamente, pocas páginas. Cuando trabajamos en el espacio de pares y comparamos, con Carmen, ambas conversaciones, tuve una segunda perspectiva que me confirmó esa densidad. Es un tejido apretado, con pocos espacios de aire en la trama. En términos de ideas, muchas facetas de las mismas ideas. No me ha quedado sensación de conflicto, de incompatibilidad, sino de diversidad, presente y activa. Muchos hilos tejiéndose, la diversidad conviviendo, la humanidad diversa, las singularidades emergiendo, porque empieza a haber lugar para que emerjan.

2. ¿Con qué reflexiones, en particular, me quedo yo?

Sabemos lo que tenemos que hacer. Sabemos cómo hacerlo. Y cuando pude cuestionar mi urgencia por los resultados, pude asumir que, además, lo estamos haciendo.

A la vez, fue interesante la perspectiva de mi par: no sabemos de qué hablamos cuando hablamos de rehumanización. Contrapuesta a la mía. Pero me di cuenta ahora, retomando las notas de nuestra conversación. Me queda como pregunta potente: ¿qué percibo yo como saber y hacer, qué perciben, desde otras perspectivas diversas, como lo que no sabemos.

La ampliación de mi propia conciencia: la interdependencia. Tomo una cita del intercambio, que ha sido regalo para mi alma: *"nadie puede incorporar algo propio hasta tanto eso es de todos"*.

3. ¿Cómo me resultó el proceso de trabajo?

Me sentí privilegiada y, a la vez, potente, re-conociendo y volviendo a tejer tantos hilos de comprensiones, anhelos, intenciones y experiencias. También, la exigencia fue alta. En algún momento, recordé el concepto de isomorfismo. La conversación fue isomórfica a uno de los ejes principales de su contenido: el reconocimiento, la valoración y la inclusión de la diversidad

humana. Fue desafiante verter la diversidad en la planilla, tantas facetas de tantas ideas: *¿cómo sintetizar sin excluir?*

Me ayudó asumir, conscientemente, que mi planilla sería el relato de mi conversación personal con la conversación colectiva. A la vez, desde esta perspectiva de las conversaciones múltiples, la planilla fue el resultado de otras conversaciones con la conversación principal. Desde ahí, mi estrategia fue reordenar la conversación colectiva para verterla en la planilla, utilizando, a la vez, mis propias categorías. En mis primeras lecturas, emergieron categorías espontáneamente: qué es, cómo sucede, cómo se hace, qué aporta el arte, qué aporte el juego, etc. Y las asumí como legítimas.

También, decidí utilizar muchas citas, cortando las intervenciones, para acortar el texto y para darle cierto ritmo, que facilitara la lectura. Hice un esfuerzo en la revisión de los sentidos, intentando sostener los originales, aunque con conciencia de la ilusión que eso implica.

La última etapa de la planilla fue la más difícil: recuperar y sintetizar el hilo conductor. No hay un hilo, hay muchos hilos, que se sueltan y se retoman, aunque desde otra perspectiva, no se sueltan, corren paralelos. Me llevó, relativamente, muchas horas esta etapa que las previas. Y tengo serias dudas acerca de mi nivel de logro.

4. Si pudiéramos expresar una idea fuerza en la conversación que nos tocó sistematizar a través de una vía diferente a la palabra (dibujo, música, etc.) ¿cuál sería esa idea fuerza?

La primera imagen que me acompañó fue la del puente. No un puente, muchos puentes, puentes históricos y puentes nuevos, dibujados, fotografiados, explotados y reconstruidos, de madera, de piedra, de cemento y hierro. Y en algún punto, giré hacia los tejidos. Telares, con tramas rotas y vueltas a tejer. Telares viejos y desteñidos, con partes nuevas, de hilos de colores, tejidos con buena tensión. Tejidos de esos que tienen sobrerrelieves, que crean un mundo complejo adentro de la misma complejidad del tapiz que lo sostiene.